

目錄 ÍNDICE

序言	7
PREFÁCIO	9
第一部分 —— 綜合篇	
PRIMEIRA PARTE - TEMAS GERAIS	
中國文化背景下的替代性爭議解決方式	13
Meios alternativos de resolução de litígios: notas sínicas – João Vieira Guedes	25
儒家和諧思想還是美式訴訟傾向？ —— 試論傳統社會思想與替代性爭議解決機制	43
<i>Harmonia Confuciana ou Litigância Americana?</i> Abrindo as Portas do Pensamento Tradicional em Busca da Resolução de Conflitos Extrajudicial – Júlio Miguel dos Anjos	49
在線替代性爭議解決方式及其在澳門應用的瞻望	57
Os meios <i>online</i> de resolução alternativa de litígios e as suas potencialidades em Macau – Manuel Moita Júnior – 朱文華 / Manuel Moita Júnior	63
贊成在醫療領域採用替代性爭議解決方式	73
Em favor dos métodos de resolução alternativa de litígios no âmbito dos cuidados de saúde – Vera Lúcia Raposo	87
簡述法官在審判階段的試行調解中的角色	107
Breves notas sobre o papel do Juiz na Tentativa de Conciliação na fase de julgamento – 文博韜 / Mário Pedro Seixas Meireles	111
葡萄牙的替代性爭議解決：待進行的一次演變 / 改革	119
Resolução Alternativa de Litígios em Portugal: uma (r)evolução por cumprir – Rute Couto	129

第二部分 —— 仲裁

SEGUNDA PARTE – ARBITRAGEM

簡述澳門仲裁法律制度	145
Resumo do regime jurídico da arbitragem em Macau	159
– 郭穎玫 / Kuok Weng Mui	
澳門特別行政區“內部仲裁”及“涉外仲裁”的二元仲裁制度： 必要還是阻礙？	181
O Sistema dualista da RAEM em matéria de Arbitragem Interna e Externa: necessidade ou empecilho?	189
– 傅卓成 / José Miguel Figueiredo	
基本法與向法院提起訴訟的權利及必要仲裁	201
A Lei Básica, o direito de acesso aos tribunais e a arbitragem necessária	213
– Álvaro Dantas	
澳門特別行政區就環境損害採取仲裁保護的優勢及思考	
A tutela arbitral do dano ambiental – vantagens e reflexões em torno da respectiva admissibilidade na RAEM	229 239
– Joana Maria Dente	
根據澳門民事訴訟法典分析仲裁協議的違反	
A violação de convenção de arbitragem – à luz do Código De Processo Civil de Macau	255 269
– 李淑華 / Cândida da Silva Antunes Pires	
仲裁程序的約定及在博彩爭訟中舉證責任的動態分配：對解釋 澳門自願仲裁法第二十一條第一款的若干意見	289
A consensualização processual do direito da arbitragem e a distribuição dinâmi- ca do ónus da prova no âmbito do direito do jogo: subsídios para a interpretação do art.º 21.º, n.º 1, da lei de arbitragem voluntária de Macau	299
– Hugo Luz dos Santos	
澳門特別行政區替代性爭議解決方法——仲裁及其未來	315
Resolução alternativa de conflitos na RAEM – a arbitragem e o (seu) futuro	321
– 馬天龍 / Nuno Sardinha da Mata	

仲裁中的多方當事人：充分理解主要問題的必要性	329
A pluralidade de partes na arbitragem: a necessidade de uma adequada compreensão dos principais problemas	345
– António Pedro Pinto Monteiro	
亞洲仲裁發展的酸與甜：實際好處與待完善之處	365
A evolução “agridoce” da arbitragem na Ásia: reais benefícios e aspectos a melhorar	371
– José Miguel Júdice / Rita Assis Ferreira	
由司法實踐中涉外因素的認定談中國仲裁法律制度改革	379
Uma reflexão sobre a reforma do regime jurídico da arbitragem na China, do ponto de vista do reconhecimento de elementos externos nas práticas judiciais	397
– 漆彤／李建坤 Qi Tong / Li Jiankun	
葡萄牙行政法仲裁概覽	425
A Arbitragem de Direito Administrativo, em Portugal: Uma Visão Panorâmica	437
– Tiago Serrão / Diogo Calado	
第三部分 —— 調解	
TERCEIRA PARTE - MEDIAÇÃO	
透過立法工作促使調解普及化的可行性分析	455
Análise sobre a viabilidade da popularização da mediação através de trabalhos legislativos	471
– 鄧俊賢／ Vítor Tang	
澳門特別行政區的調解與調停機制	495
Os mecanismos da mediação e da conciliação na Região Administrativa Especial de Macau	503
– 劉嘉怡／ Cristina, Lao Ka I	
探討澳門建立消費爭議調解制度的好處——借鑑葡萄牙消費調解制度的經驗	513
Sobre os benefícios da criação de um sistema de mediação de conflitos de consumo em Macau – aproveitando a experiência do sistema de Portugal	525
– 許爽瑜／李宗興 Sónia Hoi Song U / Lei Chong Heng	

應否在醫療爭議中引入刑事調解？	541
Mediação penal nos litígios médicos. Sim ou Não?	547
– 陳慧冰／ Chan Wai Peng	
澳門特別行政區 “醫療爭議調解中心”	557
O centro de mediação de litígios médicos da RAEM	573
– 高詩晉／ João Pedro Góis	
中國內地法官對於調解的態度	599
A Atitude dos Juizes do Interior da China Em relação à Mediação	611
– 揚帆／梁思臨 Yang Fan / Cylum Leung	
葡萄牙《民事訴訟法典》中的調解	625
A mediação no Código de Processo Civil português	637
– Emília Cardoso dos Santos	